



**DRINGLICHKEITSMABNAHME BEI  
GEFAHR IM VERZUG DES  
LANDESHAUPTMANNES  
Nr. 28/2020 vom 22.05.2020**

**Weitere dringende Maßnahmen zur  
Vorbeugung und Bewältigung des  
epidemiologischen Notstandes aufgrund  
des COVID-2019**

**DER LANDESHAUPTMANN**

**GESTÜTZT AUF**

- Artikel 8, Absatz 1, Ziffern 13, 19, 25, 26, Artikel 9 Absatz 1 Ziffer 10 und Artikel 52 Absatz 2, des Autonomiestatuts auch unter Bezug auf Artikel 10 des Verfassungsgesetzes vom 18. Oktober 2001, Nr. 3;
- das Landesgesetz vom 08.05.2020, n. 4, veröffentlicht in der Sondernummer Nr. 2 zum Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol vom 08.05.2020, Nr. 19;
- das Gesetzesdekret vom 16. Mai 2020, Nr. 33;
- das Dekret des Ministerratspräsidenten vom 17. Mai 2020;
- die eigene Dringlichkeitsmaßnahme Nr. 26/2020 vom 19.05.2020;

**IN ANBETRACHT DER TATSACHEN**

- dass mit Beschluss des Ministerrats vom 31. Jänner 2020 auf dem ganzen Staatsgebiet für sechs Monate der Ausnahmezustand in Bezug auf das Gesundheitsrisiko durch das Virus COVID-19 erklärt wurde und am 11. März 2020 die Weltgesundheitsorganisation (WHO) mit Bezug auf die Verbreitung des Virus COVID-19, die Pandemie ausgerufen hat;
- dass sich die epidemiologische Situation konstant verbessert hat und zurzeit stabil ist;

**ORDINANZA PRESIDENZIALE  
CONTINGIBILE ED URGENTE**

**N. 28/2020 del 22.05.2020**

**Ulteriori misure urgenti per la prevenzione  
e gestione dell'emergenza epidemiologica  
da COVID-2019**

**IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA**

**VISTO**

- l'articolo 8, comma 1, punti 13, 19, 25, 26, l'articolo 9, comma 1, punto 10 e l'articolo 52, comma 2, dello Statuto d'autonomia, anche con riferimento all'articolo 10 della legge costituzionale 18 ottobre 2001, n. 3;
- la legge provinciale n. 4 dell'08.05.2020, pubblicata nel numero straordinario n. 2 dell'8 maggio 2020 del Bollettino della Regione Trentino-Alto Adige n. 19;
- il decreto-legge 16 maggio 2020, n. 33;
- il DPCM del 17 maggio 2020;
- la propria ordinanza contingibile e urgente n. 26/2020 del 19.05.2020;

**CONSTATATO**

- che con deliberazione del Consiglio dei Ministri del 31 gennaio 2020 è stato dichiarato per sei mesi lo stato di emergenza sul territorio nazionale relativo al rischio sanitario da virus COVID-19 e che in data 11 marzo 2020 l'Organizzazione mondiale della Sanità (OMS) ha proclamato, in relazione alla diffusione del virus COVID-19, lo stato di Pandemia;
- che la situazione epidemiologica è costantemente migliorata e risulta attualmente stabile;



- dass einige Ergänzungen im Sinne von Art. 1 Absatz 35 des Landesgesetzes Nr. 4/2020 nötig sind, um die genannten Maßnahmen der heutigen Situation anzupassen;

### VERORDNET

- 1) ab dem 25. Mai 2020 nehmen Fitnessstudios wieder ihre Tätigkeit auf, vorausgesetzt, dass die Einhaltung der Sicherheitsmaßnahmen laut Anlage 1 gewährleistet werden kann;
- 2) die Höchstzahl der Kinder, die an den in Artikel 1 Absatz 21 des Landesgesetzes Nr. 4 vom 08.05.2020 genannten Diensten teilnehmen, beträgt:
  - vier, für Kinder bis zu drei Jahren;
  - fünf, für Kinder zwischen drei und fünf Jahren;
  - sieben, für Kinder zwischen sechs und elf Jahren;
  - zehn, bei Kindern ab zwölf Jahren.Sollten Kinder verschiedener Altersgruppen teilnehmen, wird die maximale Anzahl im Verhältnis zu den Altersgruppen bestimmt und auf die niedrigere ganze Einheit abgerundet.
- 3) Tauschmärkte wie jene im Sinne des Art. 4 Absatz 2 Buchstabe e) der Anlage zum Beschluss der Landesregierung vom 5. Juni 2018, Nr. 531 dürfen unter Einhaltung der im Landesgesetz vom 08.05.2020, Nr. 4 vorgesehenen Maßnahmen für den Detailhandel ihre Tätigkeit wieder aufnehmen.

Der vorliegenden Dringlichkeitsmaßnahme sind die Richtlinien für die Arbeitstätigkeit im Landwirtschaftsbetrieb während der eventuell vorgeschriebenen, eigenverantwortlichen Isolierung gemäß Punkt 18) der Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 26/2020 vom 19.5.2020.

Die Bestimmungen dieser Dringlichkeitsmaßnahme sind sofort wirksam.

Die Nichtbeachtung der in der vorliegenden Dringlichkeitsmaßnahme festgelegten Maßnahmen wird gemäß den in Artikel 4 des Gesetzesdekrets vom 25. März 2020, Nr. 19

- che si rendono necessarie alcune integrazioni, ai sensi dell'art. 1, comma 35 della legge provinciale n. 4/2020, allo scopo di adattare le predette misure alla situazione attuale;

### ORDINA

- 1) a decorrere dal 25 maggio 2020 i centri fitness riprendono la loro attività, a condizione che sia possibile garantire il rispetto delle misure previste nell'allegato 1;
- 2) il numero massimo di bambini partecipanti ai servizi di cui al comma 21 dell'articolo 1 della legge provinciale dell'08.05.2020, n. 4 è pari a:
  - quattro, nel caso di bambini fino a tre anni;
  - cinque, per bambini tra i tre e i cinque anni;
  - sette, per bambini tra i sei e gli undici anni;
  - dieci, per bambini dai dodici anni.Nel caso partecipino bambini di diversi gruppi di età, il numero massimo viene determinato in rapporto ai gruppi di età e arrotondato per difetto al numero intero più basso.
- 3) I mercatini dell'usato come quelli di cui all'art. 4, comma 2, lettera e) dell'allegato alla delibera della Giunta Provinciale 5 giugno 2018, n. 531, possono riprendere la loro attività nel rispetto delle misure previste dalla legge provinciale dell'08.05.2020, n. 4 per il commercio al dettaglio.

Si allegano alla presente ordinanza le linee guida per l'attività lavorativa nell'azienda agricola durante il periodo di isolamento fiduciario di cui al punto 18) dell'ordinanza presidenziale contingibile e urgente n. 26/2020 del 19.05.2020

Le disposizioni della presente ordinanza hanno efficacia immediata.

Il mancato rispetto delle misure di cui alla presente ordinanza è sanzionato secondo quanto previsto dall'art. 4 del D.L. 25 marzo 2020, n. 19 e dall'art. 2 D.L. 16 maggio 2020, Nr. 33.



und in Artikel 2 des Gesetzesdekrets vom 16. Mai 2020, Nr. 33 bestraft.

Die vorliegende Dringlichkeitsmaßnahme ist an die Allgemeinheit gerichtet und wird auf der institutionellen Internetseite der Autonomen Provinz Bozen und im Amtsblatt der Region Trentino – Südtirol gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe d) des Regionalgesetzes vom 19. Juni 2009, Nr. 2, veröffentlicht, sowie dem Ministerratspräsidenten und dem Regierungskommissär für die Autonome Provinz Bozen übermittelt.

La presente ordinanza viene pubblicata sul sito istituzionale della Provincia Autonoma di Bolzano, in quanto diretta alla collettività, nonché sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera d) della legge regionale del 19 giugno 2009, n. 2 e trasmessa al Presidente del Consiglio dei Ministri, al Commissario del Governo per la Provincia Autonoma di Bolzano.

Arno Kompatscher

Der Landeshauptmann und Sonderbeauftragte  
des COVID-19 Notstandes

Il Presidente della Provincia e Commissario  
Speciale per l'emergenza COVID-19

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet | sottoscritto con firma digitale)

Anlagen:

- 1) Spezifische Maßnahmen für Fitnessstudios.
- 2) Richtlinien für die Arbeitstätigkeit im Landwirtschaftsbetrieb während der eventuell vorgeschriebenen, eigenverantwortlichen Isolierung gemäß Punkt 18) der Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 26/2020 vom 19.5.2020.

Allegati:

- 1) Misure specifiche per i centri fitness.
- 2) Linee guida per l'attività lavorativa nell'azienda agricola durante il periodo di isolamento fiduciario di cui al punto 18) dell'ordinanza presidenziale contingibile e urgente N. 26/2020 del 19.05.2020.

## ANLAGE 1

### II. H – Spezifische Maßnahmen für Fitnessstudios

1. Sport- oder Fitnesstrainer, die im Freien, auch mit mehreren Personen, ihre Tätigkeit ausüben, halten sich an die generellen Maßnahmen unter Punkt I. und II. F.

2. Für Fitnessstudios gelten in geschlossenen Räumen außer den Maßnahmen gemäß Punkt I und Punkt II. auch folgende Maßnahmen:

- Maximale Obergrenze für gleichzeitig anwesende Personen durch die Einhaltung der 1/10 Regel.
- Zwischen den Personen, einschließlich jener an Geräten, muss ein Sicherheitsabstand von mindestens zwei Metern eingehalten werden, mit Ausnahme für zusammenlebende Familienmitglieder. Wenn sich Personen im Raum bewegen oder der Mindestabstand von zwei Metern zwischen den Personen nicht eingehalten werden kann, muss ein Schutz der Atemwege verwendet werden. In keinem Fall, auch nicht mit Schutz der Atemwege darf der zwischenmenschliche Abstand geringer als ein Meter sein. Infolgedessen sind auch keine Übungen mit direktem Körperkontakt zulässig;
- die tägliche Laser-Fiebermessung des Personals und eine Laser-Fiebermessung der Kunden vor Beginn der Aktivitäten;
- alle Nutzer von Fitnessstudios tragen Sporthandschuhe;
- nach jedem Gebrauch sorgt der Verantwortliche der Struktur für die Desinfektion der Stellen, an denen der Körper oder die Körperflüssigkeit der Nutzer an den Geräten in Kontakt gekommen ist;
- zusätzlich zu den Maßnahmen laut Punkt II. 3 bleiben, sofern möglich, die Fenster offen und werden besondere Maßnahmen zum ausreichenden Luftaustausch gewährleistet;
- die Nutzung von Umkleidekabinen bzw. -räumen und Duschen ist untersagt.

## ALLEGATO 1

### II. H - Misure specifiche per i centri fitness

1. Gli istruttori di attività sportiva o di fitness che svolgono le loro attività all'aperto, anche con più persone, si attengono alle misure generali di cui ai punti I. e II. F.

2. Per i centri fitness valgono nei luoghi chiusi oltre alle misure di cui al punto I e al punto II. anche le seguenti misure:

- numero massimo di persone presenti contemporaneamente rispettando la regola del 1/10;
- tra le persone, incluse quelle agli attrezzi, deve essere mantenuta una distanza interpersonale di sicurezza di due metri, eccetto tra i membri dello stesso nucleo familiare convivente. Quando le persone circolano nello spazio o quando non si possa mantenere la distanza minima interpersonale di due metri è fatto obbligo di usare le protezioni delle vie respiratorie. In nessun caso, neanche con le protezioni delle vie respiratorie, la distanza interpersonale può essere inferiore a un metro. Non sono ammessi, di conseguenza, esercizi a contatto diretto tra persone;
- il controllo laser giornaliero della temperatura del personale e un controllo laser della temperatura dei clienti prima dell'inizio dell'attività;
- tutti gli utenti della palestra indossano guanti da sport;
- dopo ogni utilizzo il responsabile della struttura assicura la disinfezione delle parti degli attrezzi con le quali il corpo o gli umori degli utenti sono venuti a contatto;
- oltre alle misure di cui al punto II.3, le finestre devono rimanere aperte, ove possibile, e devono essere adottate misure speciali per garantire un adeguato ricambio d'aria;
- l'uso di spogliatoi e docce è vietato.

## **ANLAGE 2**

### **Maßnahmen zur Bekämpfung und Eindämmung der Verbreitung des Virus Covid-19 am Arbeitsplatz**

**Richtlinien für die Arbeitstätigkeit im Landwirtschaftsbetrieb während der eventuell vorgeschriebenen, eigenverantwortlichen Isolierung gemäß Punkt 18) der Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 26/2020 vom 19.5.2020**

**Stand: 22.05.2020**

- 1 – INFORMATION
- 2 - MODALITÄTEN FÜR DEN ZUGANG ZUM BETRIEB
- 3 - MODALITÄTEN FÜR DEN ZUGANG VON EXTERNEN LIEFERANTEN
- 4 - REINIGUNG UND HYGIENISCHE SANIERUNG IM BETRIEB
- 5 - PERSÖNLICHE HYGIENEVORSICHTSMASSNAHMEN
- 6 - PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNGEN
- 7 - FÜHRUNG VON GEMEINSAMEN BEREICHEN
- 8 - MANAGEMENT DES EIN- UND AUSGANGS DER BESCHÄFTIGTEN
- 9 - INTERNER VERKEHR, SITZUNGEN, INTERNE EVENTS UND AUSBILDUNG
- 10 - UMGANG MIT EINER PERSON IM BETRIEB, WELCHE SYMPTOME AUFWEIST
- 11 – GESUNDHEITSÜBERWACHUNG / BETRIEBSARZT

## 1 – INFORMATION

- Der Betrieb informiert auf die angemessenste und wirksamste Weise alle Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen und jede Person, die den Betrieb betritt, über die Vorschriften der Behörden, indem er spezifische Informationsblätter am Eingang und an den sichtbarsten Stellen der Betriebsräume überreicht und/oder aushängt.
- Insbesondere betreffen die Informationen
  - die Pflicht, bei Auftreten von Fieber (über 37.5°) oder anderen grippeähnlichen Symptomen zu Hause zu bleiben und den Hausarzt und die Sanitätsbehörde zu verständigen;
  - das Bewusstsein und die Annahme der Tatsache, keinen Zutritt zum Betrieb haben und sich nicht im Betrieb aufhalten zu dürfen und dies rechtzeitig mitteilen zu müssen, wenn - auch nach dem Zugang - Risikobedingungen bestehen (grippeähnliche Symptome, erhöhte Temperatur, Herkunft aus Risikozonen oder Kontakt in den vorhergehenden 14 Tagen mit auf den Virus positiv getesteten Personen, etc.), für die die Verfügungen der Behörden die Verständigung des Hausarztes und der Gesundheitsbehörde und den Verbleib in der eigenen Wohnung vorschreiben;
  - die Verpflichtung, beim Zugang zum Betrieb alle Vorschriften der Behörden und des Arbeitgebers zu befolgen (insbesondere den Sicherheitsabstand einzuhalten, die Regeln für die Händereinigung zu befolgen und hygienisch korrekte Verhaltensweisen einzuhalten);
  - die Verpflichtung, rechtzeitig und in verantwortungsbewusster Weise den Arbeitgeber über das Auftreten irgendwelcher grippeähnlichen Symptome während der Ausführung der Arbeitstätigkeit zu informieren und dabei einen angemessenen Abstand zu den anwesenden Personen zu wahren.

Der Betrieb liefert eine je nach Aufgabenbereich und Arbeitsbedingungen angemessene Information, mit besonderem Bezug auf alle ergriffenen Maßnahmen, an die sich das Personal zu halten hat, und auf die korrekte Verwendung der PSA, um somit jeglicher Ansteckungsgefahr vorzubeugen.

## 2 - MODALITÄTEN FÜR DEN ZUGANG ZUM BETRIEB

- Das Personal kann vor dem Zugang zum Arbeitsplatz einer Kontrolle der Körpertemperatur unterzogen werden.<sup>1</sup> Falls diese Temperatur 37,5° überschreitet, wird der Zugang zum

---

<sup>1</sup> Die Erhebung in Echtzeit der Körpertemperatur stellt eine Verarbeitung von personenbezogenen Daten dar und muss daher im Sinne der geltenden Datenschutzbestimmungen erfolgen. Zu diesem Zweck wird empfohlen: 1) die Temperatur zu messen und das Ergebnis nicht zu registrieren. Es ist nur dann möglich, die betroffene Person zu identifizieren und die Überschreitung der Temperaturgrenze zu registrieren, wenn dies zur Belegung der Gründe, welche den Zugang zu den Betriebsräumen verhindert haben, notwendig ist; 2) die Informationen über die Verarbeitung der personenbezogenen Daten zu liefern. Dabei wird daran erinnert, dass in der Information jene Informationen unterlassen werden können, über die die betroffene Person bereits verfügt, und dass die Information auch mündlich geliefert werden kann. Was die Inhalte der Information betrifft, kann als Zweck der Verarbeitung die Vorbeugung der Ansteckung mit COVID-19 und als Rechtsgrundlage die Implementierung der Sicherheitsprotokolle in Bezug auf die Ansteckungsgefahr im Sinne des Art. 1, Nr. 7, Buchstabe d) des Dekretes des Ministerpräsidenten vom 11. März 2020 angegeben und mit Bezug auf die Dauer der eventuellen Aufbewahrung der Daten die Aufhebung des Notzustandes genannt werden; 3) die Sicherheits- und Organisationsmaßnahmen zu definieren, die sich für den Schutz der Daten eignen. Insbesondere müssen unter dem organisatorischen Aspekt die für die Verarbeitung zuständigen Personen ermittelt und denselben die erforderlichen Anweisungen erteilt werden. Zu diesem Zweck wird daran erinnert, dass die Daten ausschließlich zum Zweck der Vorbeugung der Ansteckung durch COVID-19 verarbeitet werden dürfen und nicht verbreitet oder Dritten, außer in den vom Gesetz spezifisch vorgesehenen Fällen (z.B. bei Anfrage der sanitären Behörde zwecks Rückverfolgung der eventuellen engen Kontakte eines auf COVID-19 positiv getesteten Beschäftigten), mitgeteilt werden dürfen; 4) bei vorübergehender Isolierung wegen Überschreitung der Temperaturgrenze ist die vertrauliche und würdevolle Behandlung des

Arbeitsplatz untersagt. Die betroffenen Personen, die besagten körperlichen Zustand aufweisen, werden unter Beachtung der in der Fußnote gelieferten Hinweise vorübergehend isoliert und mit Mundschutz ausgestattet, dürfen sich nicht zur Ersten Hilfe und/oder Krankenstation begeben, sondern müssen so schnell wie möglich den eigenen Hausarzt verständigen und dessen Anleitungen befolgen.

- Dem Zugang zum Betrieb von Arbeitnehmern und Arbeitnehmerinnen, die bereits positiv auf COVID-19 getestet wurden, muss eine Mitteilung mit der ärztlichen Bescheinigung über den negativen Nachweis des Abstriches, der gemäß den Modalitäten des gebietszuständigen Departements für Gesundheitsvorsorge durchgeführt werden muss, vorausgehen.
- Falls die zuständige Gesundheitsbehörde zur Vorbeugung neuer Epidemieherde in stark betroffenen Gebieten spezifische Zusatzmaßnahmen verfügt, wie zum Beispiel die Ausführung von Abstrichen an Arbeitnehmern und Arbeitnehmerinnen, muss der Arbeitgeber seine entsprechende Zusammenarbeit gewährleisten.

### **3 - MODALITÄTEN FÜR DEN ZUGANG VON EXTERNEN LIEFERANTEN**

- Für den Zugang von externen Lieferanten müssen Verfahren für den Eintritt, den Durchgang und das Verlassen mit entsprechenden Modalitäten, Wegverlauf und Zeiten festgelegt werden, um die Kontaktmöglichkeiten mit dem Personal einzuschränken.
- Der Zugang von Besuchern ist soweit als möglich einzuschränken; sollte der Zutritt von externen Besuchern (Reinigungsunternehmen, Wartungsunternehmen, ...) notwendig sein, müssen sich dieselben an alle betrieblichen Regeln halten, einschließlich der Regeln für den Zugang zu den Betriebslokalen.
- Wo ein vom Betrieb organisierter Transportdienst vorgesehen ist, muss die Sicherheit der Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen bei jeder Beförderung gewährleistet und befolgt werden.

### **4 - REINIGUNG UND HYGIENISCHE SANIERUNG IM BETRIEB**

- Der Betrieb gewährleistet die tägliche Reinigung und die periodische hygienische Sanierung der Räumlichkeiten, der Arbeitsstätten, der Arbeitsplätze und der gemeinschaftlichen Zonen.
- Bei Anwesenheit einer mit COVID-19 infizierten Person in den Betriebsräumlichkeiten werden diese gemäß den Bestimmungen des Rundschreibens des Gesundheitsministeriums Nr. 5443 vom 22. Februar 2020 gereinigt und hygienisch saniert sowie gelüftet.
- Zudem sind die Reinigung und die hygienische Sanierung gemeinsam genutzter Arbeitsmittel mit angemessenen Reinigungsmitteln zu gewährleisten.

### **5 - PERSÖNLICHE HYGIENEVORSICHTSMASSNAHMEN**

- Alle im Betrieb anwesenden Personen müssen alle hygienischen Vorsichtsmaßnahmen ergreifen, insbesondere jene für die Hände.

---

Arbeitnehmers oder der Arbeitnehmerin zu gewährleisten. Diese sind auch dann zu gewährleisten, wenn der Arbeitnehmer oder die Arbeitnehmerin dem Personalbüro meldet, außerhalb des betrieblichen Umfeldes Kontakte mit auf COVID-19 positiv getestete Personen gehabt zu haben, oder wenn ein Arbeitnehmer oder eine Arbeitnehmerin wegen Auftreten von Fieber oder Symptomen einer Atemwegsinfektion während der Arbeit bzw. seine/ihre Kollegen entfernt werden (siehe infra).

- Der Betrieb stellt auch angemessene Reinigungsmittel für die Hände zur Verfügung.
- Es wird häufiges Händewaschen mit Wasser und Seife empfohlen.

## **6 - PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNGEN**

• Die Anwendung der Hygienemaßnahmen und der persönlichen Schutzausrüstungen, die in diesem Dokument angegeben sind, sind von grundlegender Bedeutung und angesichts der aktuellen Notlage offensichtlich von der Verfügbarkeit im Handel abhängig. Aus diesen Gründen:

a. müssen die Mundschutzvorrichtungen gemäß den Angaben der Weltgesundheitsorganisation verwendet werden;

b. können in Anbetracht der Notlage bei Lieferengpässen und nur zum Zweck der Vermeidung einer Virusverbreitung Mundschutzvorrichtungen verwendet werden, deren Typologie den Angaben der Sanitätsbehörde entspricht;

c. wird die Zubereitung der Reinigungsflüssigkeit seitens des Betriebes gemäß den Anleitungen der WHO bevorzugt ([https://www.who.int/gpsc/5may/Guide\\_to\\_Local\\_Production.pdf](https://www.who.int/gpsc/5may/Guide_to_Local_Production.pdf)).

• Sollte es aufgrund der Arbeitstypologie erforderlich sein, unter den geltenden Sicherheitsabstand zu arbeiten, und keine anderen organisatorischen Lösungen möglich sein, ist auf jeden Fall die Verwendung von Mundschutz und anderen Schutzausrüstungen (Handschuhen, usw.) gemäß den Bestimmungen der wissenschaftlichen und sanitären Behörden notwendig.

• Bei der Anwendung der Maßnahmen am Arbeitsplatz werden aufgrund der insgesamt bewerteten Risiken und nach vorhergehender Erhebung und Lokalisierung der verschiedenen Tätigkeiten des Betriebes die geeigneten PSA eingeführt. Für alle Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen, die gemeinsame Räumlichkeiten verwenden, ist die Verwendung eines chirurgischen Mundschutzes vorgesehen, wie im Übrigen vom GD Nr. 9 (Art. 34) in Verbindung mit GD Nr. 18 (Art. 16 Absatz 1) vorgesehen.

## **7 - FÜHRUNG VON GEMEINSAMEN BEREICHEN**

• Der Zugang zu den gemeinsamen Bereichen wird kontingentiert, mit kontinuierlicher Lüftung der Räumlichkeiten und zeitlich befristetem Aufenthalt in diesen Räumlichkeiten und Einhaltung des geltenden Sicherheitsabstandes zwischen den sich darin aufhaltenden Personen.

• Die Räumlichkeiten müssen organisiert und die Umkleieräume hygienisch saniert werden, um den Arbeitnehmern und Arbeitnehmerinnen Platz für die Aufbewahrung der Arbeitskleidung zur Verfügung zu stellen und ihnen angemessene hygienische sanitäre Bedingungen zu gewährleisten.

• Die Mindeststandards für Räumlichkeiten zur zeitweiligen Unterkunft von landwirtschaftlichen Saisonarbeitern und Saisonarbeiterinnen sind zu beachten (Beschluss vom 3. September 2019, Nr. 751)

• In einem Mehrbettzimmer sollten nur Arbeitnehmer der gleichen Gruppe untergebracht werden. Die geltenden Sicherheitsabstände müssen eingehalten werden können.

• Es muss eine regelmäßige Durchlüftung der Unterkünfte gewährleistet werden.

- Die Unterkünfte und Sanitärräume sollten täglich gereinigt werden. Dabei müssen insbesondere auch Türgriffe, Wasserhähne, Toiletten, Toilettenbürstengriffe, Lichtschalter und alle Gegenstände, die gemeinsam genutzt und angefasst werden, gereinigt/desinfiziert werden.
- Es ist sicherzustellen, dass in Sanitär- und Küchenbereichen stets ausreichend Seife und Einmalhandtücher zur Verfügung stehen. Es sollten auch ausreichend Desinfektionsmittel zur Verfügung stehen.
- Werden Bereiche in den Unterkünften von mehreren Gruppen gemeinsam genutzt, z. B. Sanitärräume, Küchen (gemeinsam genutzte Bereiche), soll durch organisatorische Maßnahmen geregelt werden, dass Kontakte der einzelnen Beschäftigtengruppen untereinander unterbleiben. Geeignet sind beispielsweise organisatorische Maßnahmen, bei denen die einzelnen Gruppen zu im Voraus festgelegten unterschiedlichen Zeiten die jeweiligen Bereiche nutzen. Ansonsten müssen die Sicherheitsabstände eingehalten werden.

## **8 - MANAGEMENT DES EIN- UND AUSGANGS DER BESCHÄFTIGTEN**

- Es sind gestaffelte Ein- und Ausgangszeiten zu bevorzugen, um soweit möglich Kontakte in gemeinsamen Bereichen zu vermeiden.
- Wo möglich, sind in diesen Räumen eine Eingangstür und eine Ausgangstür sowie Reinigungsmittel, auf die mit entsprechenden Hinweisen aufmerksam gemacht wird, vorzusehen.

## **9 - INTERNER VERKEHR, SITZUNGEN, INTERNE EVENTS UND AUSBILDUNG**

- Der Verkehr innerhalb der Betriebsstätte muss auf das notwendigste Mindestmaß und unter Berücksichtigung der betrieblichen Anweisungen reduziert werden.
- Alle internen Events und jede Bildungstätigkeit mit Frontalunterricht, auch wenn vom Gesetz vorgeschrieben und auch wenn bereits organisiert, werden abgebrochen und annulliert; falls es die Betriebsorganisation zulässt, kann auch Fernbildung durchgeführt werden.
- Wird die Aktualisierung der beruflichen Fortbildung und/oder befähigenden Ausbildung nicht innerhalb der Fristen, die für alle Rollen/Betriebsfunktionen im Bereich Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz vorgesehen sind, aufgrund der aktuellen Notlage und somit aus höherer Gewalt fertiggestellt, hat dies nicht die Unmöglichkeit der Abwicklung der spezifischen Rolle/Funktion zur Folge (beispielsweise können Brandschutz- und Erste-Hilfe-Beauftragte weiterhin bei Bedarf eingreifen oder Traktorfahrer weiterhin als solche tätig sein).

## **10 - UMGANG MIT EINER PERSON IM BETRIEB, WELCHE SYMPTOME AUFWEIST**

- Sollten bei einer im Betrieb anwesenden Person Fieber und Symptome einer Atemwegsinfektion wie Husten auftreten, so hat sie dies umgehend dem Arbeitgeber zu melden; die betroffene Person und die anderen anwesenden Personen werden darauf gemäß den Vorschriften der gesundheitlichen Behörde aus den Räumlichkeiten isoliert, und der Betrieb verständigt umgehend die zuständigen sanitären Behörden und die Notrufnummern, welche die Region oder das Gesundheitsministerium für COVID-19 vorgesehen haben.
- Der Betrieb arbeitet mit den sanitären Behörden zusammen, um eventuelle „enge Kontakte“ einer im Betrieb anwesenden Person, die beim Abstrich auf COVID-19 positiv getestet wurde,

festzulegen. Damit soll den Behörden ermöglicht werden, die erforderlichen und angemessenen Quarantänemaßnahmen anzuwenden. Während der Ermittlung kann der Betrieb von potentiellen engen Kontakten fordern, die Betriebsstätte vorsichtshalber zu verlassen, je nach Anweisung der sanitären Behörde.

- Der Arbeitnehmer bzw. die Arbeitnehmerin muss zum Zeitpunkt der Isolierung sofort mit chirurgischem Mundschutz ausgestattet werden, falls er/sie noch nicht darüber verfügt.

## **11 – GESUNDHEITSÜBERWACHUNG / BETRIEBSARZT**

- Die Gesundheitsüberwachung muss unter Beachtung der hygienischen Maßnahmen gemäß Anleitungen des Gesundheitsministeriums (sog. „decalogo“ – 10-Punkte-Katalog) fortgesetzt werden.
- In diesem Zeitraum haben die Voruntersuchungen, die Untersuchungen auf Anfrage und die Untersuchungen nach Beendigung eines Krankenstandes Vorrang.
- Die periodische Gesundheitsüberwachung darf nicht unterbrochen werden, da sie eine weitere allgemeine Vorbeugungsmaßnahme darstellt: sei es weil sie mögliche Ansteckungsfälle und verdächtige Symptome abfangen kann, sei es weil der Betriebsarzt den Arbeitnehmern und Arbeitnehmerinnen Informationen und Ausbildung zur Vermeidung der Ansteckung liefern kann.
- Bei der Einführung und Unterbreitung aller Maßnahmen der Regelung in Verbindung mit COVID-19 arbeitet der Betriebsarzt – sofern vorhanden - mit dem Arbeitgeber zusammen.
- Der Betriebsarzt meldet dem Betrieb besondere Schwächesituationen und aktuelle oder vorhergehende Krankheiten der Beschäftigten; der Betrieb sorgt für den Schutz derselben unter Beachtung der Datenschutzbestimmungen.
- Bei Wiederaufnahme der Tätigkeit empfiehlt es sich, den Betriebsarzt – sofern vorhanden - zur Ermittlung der besonders anfälligen Personen und zur Wiedereingliederung von Personen, die von COVID-19 geheilt sind, einzuschalten.
- Bei der Gesundheitsüberwachung sollte den altersbedingt anfälligeren Personen besondere Aufmerksamkeit gewidmet werden.

## **ALLEGATO 2**

### **Misure per il contrasto e il contenimento della diffusione del virus Covid-19 negli ambienti di lavoro**

**Linee guida per l'attività lavorativa nell'azienda agricola durante il periodo di isolamento fiduciario di cui al punto 18) dell'ordinanza presidenziale contingibile e urgente N. 26/2020 del 19.05.2020**

**Stato: 22.05.2020**

- 1 – INFORMAZIONE
- 2 - MODALITA' DI INGRESSO IN AZIENDA
- 3 - MODALITA' DI ACCESSO DEI FORNITORI ESTERNI
- 4 - PULIZIA E SANIFICAZIONE IN AZIENDA
- 5 - PRECAUZIONI IGIENICHE PERSONALI
- 6 - DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE
- 7 - GESTIONE SPAZI COMUNI
- 8 - GESTIONE ENTRATA E USCITA DEI DIPENDENTI
- 9 - SPOSTAMENTI INTERNI, RIUNIONI, EVENTI INTERNI E FORMAZIONE
- 10 - GESTIONE DI UNA PERSONA SINTOMATICA IN AZIENDA
- 11 – SORVEGLIANZA SANITARIA / MEDICO COMPETENTE

## 1 – INFORMAZIONE

L'azienda, attraverso le modalità più idonee ed efficaci, informa tutti i lavoratori e chiunque entri in azienda circa le disposizioni delle Autorità, consegnando e/o affiggendo all'ingresso e nei luoghi maggiormente visibili dei locali aziendali, appositi *dépliants* informativi

- In particolare, le informazioni riguardano
  - l'obbligo di rimanere al proprio domicilio in presenza di febbre (oltre 37.5°) o altri sintomi influenzali e di chiamare il proprio medico di famiglia e l'autorità sanitaria
  - la consapevolezza e l'accettazione del fatto di non poter fare ingresso o di poter permanere in azienda e di doverlo dichiarare tempestivamente laddove, anche successivamente all'ingresso, sussistano le condizioni di pericolo (sintomi di influenza, temperatura, provenienza da zone a rischio o contatto con persone positive al virus nei 14 giorni precedenti, etc) in cui i provvedimenti dell'Autorità impongono di informare il medico di famiglia e l'Autorità sanitaria e di rimanere al proprio domicilio
  - l'impegno a rispettare tutte le disposizioni delle Autorità e del datore di lavoro nel fare accesso in azienda (in particolare, mantenere la distanza di sicurezza, osservare le regole di igiene delle mani e tenere comportamenti corretti sul piano dell'igiene)
  - l'impegno a informare tempestivamente e responsabilmente il datore di lavoro della presenza di qualsiasi sintomo influenzale durante l'espletamento della prestazione lavorativa, avendo cura di rimanere ad adeguata distanza dalle persone presenti

L'azienda fornisce una informazione adeguata sulla base delle mansioni e dei contesti lavorativi, con particolare riferimento al complesso delle misure adottate cui il personale deve attenersi in particolare sul corretto utilizzo dei DPI per contribuire a prevenire ogni possibile forma di diffusione di contagio.

## 2 - MODALITA' D'INGRESSO IN AZIENDA

- Il personale, prima dell'accesso al luogo di lavoro potrà essere sottoposto al controllo della temperatura corporea.<sup>2</sup> Se tale temperatura risulterà superiore ai 37,5°, non sarà consentito l'accesso ai luoghi di lavoro. Le persone in tale condizione - nel rispetto delle indicazioni riportate in nota - saranno momentaneamente isolate e fornite di mascherine non dovranno recarsi al Pronto Soccorso e/o nelle infermerie di sede, ma dovranno contattare nel più breve tempo possibile il proprio medico curante e seguire le sue indicazioni.

---

<sup>2</sup> La rilevazione in tempo reale della temperatura corporea costituisce un trattamento di dati personali e, pertanto, deve avvenire ai sensi della disciplina privacy vigente. A tal fine si suggerisce di: 1) rilevare la temperatura e non registrare il dato acquisito. È possibile identificare l'interessato e registrare il superamento della soglia di temperatura solo qualora sia necessario a documentare le ragioni che hanno impedito l'accesso ai locali aziendali; 2) fornire l'informativa sul trattamento dei dati personali. Si ricorda che l'informativa può omettere le informazioni di cui l'interessato è già in possesso e può essere fornita anche oralmente. Quanto ai contenuti dell'informativa, con riferimento alla finalità del trattamento potrà essere indicata la prevenzione del contagio da COVID-19 e con riferimento alla base giuridica può essere indicata l'implementazione dei protocolli di sicurezza anti-contagio ai sensi dell'art. 1, n. 7, lett. d) del DPCM 11 marzo 2020 e con riferimento alla durata dell'eventuale conservazione dei dati si può far riferimento al termine dello stato d'emergenza; 3) definire le misure di sicurezza e organizzative adeguate a proteggere i dati. In particolare, sotto il profilo organizzativo, occorre individuare i soggetti preposti al trattamento e fornire loro le istruzioni necessarie. A tal fine, si ricorda che i dati possono essere trattati esclusivamente per finalità di prevenzione del contagio da COVID-19 e non devono essere diffusi o comunicati a terzi al di fuori delle specifiche previsioni normative (es. in caso di richiesta da parte dell'Autorità sanitaria per la ricostruzione della filiera degli eventuali "contatti stretti di un lavoratore risultato positivo al COVID-19); 4) in caso di isolamento momentaneo dovuto al superamento della soglia di temperatura, assicurare modalità tali da garantire la riservatezza e la dignità del lavoratore. Tali garanzie devono essere assicurate anche nel caso in cui il lavoratore comunichi all'ufficio responsabile del personale di aver avuto, al di fuori del contesto aziendale, contatti con soggetti risultati positivi al COVID-19 e nel caso di allontanamento del lavoratore che durante l'attività lavorativa sviluppi febbre e sintomi di infezione respiratoria e dei suoi colleghi (v. infra).

- L'ingresso in azienda di lavoratori già risultati positivi all'infezione da COVID 19 dovrà essere preceduto da una preventiva comunicazione avente ad oggetto la certificazione medica da cui risulti la "avvenuta negativizzazione" del tampone secondo le modalità previste e rilasciata dal dipartimento di prevenzione territoriale di competenza.
- Qualora, per prevenire l'attivazione di focolai epidemici, nelle aree maggiormente colpite dal virus, l'autorità sanitaria competente disponga misure aggiuntive specifiche, come ad esempio, l'esecuzione del tampone per i lavoratori, il datore di lavoro fornirà la massima collaborazione.

### **3 - MODALITA' DI ACCESSO DEI FORNITORI ESTERNI**

- Per l'accesso di fornitori esterni individuare procedure di ingresso, transito e uscita, mediante modalità, percorsi e tempistiche predefinite, al fine di ridurre le occasioni di contatto con il personale in forza coinvolti.
- Va ridotto, per quanto possibile, l'accesso ai visitatori; qualora fosse necessario l'ingresso di visitatori esterni (impresa di pulizie, manutenzione...), gli stessi dovranno sottostare a tutte le regole aziendali, ivi comprese quelle per l'accesso ai locali aziendali.
- Ove presente un servizio di trasporto organizzato dall'azienda va garantita e rispettata la sicurezza dei lavoratori lungo ogni spostamento.

### **4 - PULIZIA E SANIFICAZIONE IN AZIENDA**

- L'azienda assicura la pulizia giornaliera e la sanificazione periodica dei locali, degli ambienti, delle postazioni di lavoro e delle aree comuni.
- Nel caso di presenza di una persona con COVID-19 all'interno dei locali aziendali, si procede alla pulizia e sanificazione dei suddetti secondo le disposizioni della circolare n. 5443 del 22 febbraio 2020 del Ministero della Salute, nonché alla loro ventilazione.
- Occorre garantire, per l'utilizzazione delle attrezzature condivise, la pulizia e la sanificazione con adeguati detergenti.

### **5 - PRECAUZIONI IGIENICHE PERSONALI**

- È obbligatorio che le persone presenti in azienda adottino tutte le precauzioni igieniche, in particolare per le mani.
- L'azienda mette a disposizione idonei mezzi detergenti per le mani.
- È raccomandata la frequente pulizia delle mani con acqua e sapone.

### **6 - DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE**

- L'adozione delle misure di igiene e dei dispositivi di protezione individuale indicati nel presente documento è fondamentale e, vista l'attuale situazione di emergenza, è evidentemente legata alla disponibilità in commercio. Per questi motivi:

a. le mascherine dovranno essere utilizzate in conformità a quanto previsto dalle indicazioni dell'Organizzazione mondiale della sanità.

b. data la situazione di emergenza, in caso di difficoltà di approvvigionamento e alla sola finalità di evitare la diffusione del virus, potranno essere utilizzate mascherine la cui tipologia corrisponda alle indicazioni dall'autorità sanitaria

c. è favorita la preparazione da parte dell'azienda del liquido detergente secondo le indicazioni dell'OMS ([https://www.who.int/gpsc/5may/Guide\\_to\\_Local\\_Production.pdf](https://www.who.int/gpsc/5may/Guide_to_Local_Production.pdf))

- Qualora il lavoro imponga di lavorare a distanza interpersonale minore di quella attualmente vigente e non siano possibili altre soluzioni organizzative è comunque necessario l'uso delle mascherine, e altri dispositivi di protezione (guanti, occhiali, tute, cuffie, camici, ecc...) conformi alle disposizioni delle autorità scientifiche e sanitarie.

- Nella declinazione delle misure all'interno dei luoghi di lavoro sulla base del complesso dei rischi valutati e, a partire dalla mappatura delle diverse attività dell'azienda, si adotteranno i DPI idonei. È previsto, per tutti i lavoratori che condividono spazi comuni, l'utilizzo di una mascherina chirurgica, come del resto normato dal DL n. 9 (art. 34) in combinato con il DL n. 18 (art 16 c. 1).

## **7 - GESTIONE SPAZI COMUNI**

- L'accesso agli spazi comuni, comprese le mense aziendali, le aree fumatori e gli spogliatoi è contingentato, con la previsione di una ventilazione continua dei locali, di un tempo ridotto di sosta all'interno di tali spazi e con il mantenimento dell'attuale distanza di sicurezza tra le persone che li occupano.

- Occorre provvedere alla organizzazione degli spazi e alla sanificazione degli spogliatoi per lasciare nella disponibilità dei lavoratori luoghi per il deposito degli indumenti da lavoro e garantire loro idonee condizioni igieniche sanitarie.

- Gli Standard minimi per i locali per la sistemazione temporanea di lavoratrici e lavoratori agricoli stagionali devono essere osservati (Delibera 3 settembre 2019, n. 751).

- Solo i lavoratori dello stesso gruppo dovrebbero essere alloggiati in una stanza condivisa. Le distanze di sicurezza devono essere rispettate.

- Deve essere garantita una regolare ventilazione dell'alloggio.

- Gli alloggi e i servizi igienici dovrebbero essere puliti ogni giorno. In particolare, le maniglie delle porte, i rubinetti, i gabinetti, i scopini, gli interruttori delle luci e tutti gli oggetti che vengono condivisi e toccati devono essere puliti/disinfettati.

- Si deve garantire la disponibilità di una quantità sufficiente di sapone e di asciugamani monouso negli ambienti sanitari e in cucina. Dovrebbero essere disponibili anche disinfettanti in quantità sufficiente.

- Se le aree dell'alloggio sono condivise da più gruppi, ad esempio i servizi igienici, le cucine (aree condivise), è necessario adottare misure organizzative per garantire che i singoli gruppi di lavoratori non entrino in contatto tra loro. Ad esempio, sono adatte misure organizzative in cui i singoli gruppi utilizzano i rispettivi spazi in tempi diversi, stabiliti in anticipo. Altrimenti, le distanze di sicurezza devono essere mantenute.

## **8 - GESTIONE ENTRATA E USCITA DEI DIPENDENTI**

- Si favoriscono orari di ingresso/uscita scaglionati in modo da evitare il più possibile contatti nelle zone comuni.

- Dove è possibile, occorre dedicare una porta di entrata e una porta di uscita da questi locali e garantire la presenza di detergenti segnalati da apposite indicazioni.

## **9 - SPOSTAMENTI INTERNI, RIUNIONI, EVENTI INTERNI E FORMAZIONE**

- Gli spostamenti all'interno del sito aziendale devono essere limitati al minimo indispensabile e nel rispetto delle indicazioni aziendali.
- Sono sospesi e annullati tutti gli eventi interni e ogni attività di formazione in modalità in aula, anche obbligatoria, anche se già organizzati; è comunque possibile, qualora l'organizzazione aziendale lo permetta, effettuare la formazione a distanza.
- Il mancato completamento dell'aggiornamento della formazione professionale e/o abilitante entro i termini previsti per tutti i ruoli/funzioni aziendali in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro, dovuto all'emergenza in corso e quindi per causa di forza maggiore, non comporta l'impossibilità a continuare lo svolgimento dello specifico ruolo/funzione (a titolo esemplificativo: l'addetto all'emergenza, sia antincendio, sia primo soccorso, può continuare ad intervenire in caso di necessità; il l'addetto alla guida del trattore può continuare ad operare come trattorista).

## **10 - GESTIONE DI UNA PERSONA SINTOMATICA IN AZIENDA**

- Nel caso in cui una persona presente in azienda sviluppi febbre e sintomi di infezione respiratoria quali la tosse, lo deve dichiarare immediatamente al datore di lavoro, si dovrà procedere al suo isolamento in base alle disposizioni dell'autorità sanitaria e a quello degli altri presenti dai locali, l'azienda procede immediatamente ad avvertire le autorità sanitarie competenti e i numeri di emergenza per il COVID-19 forniti dalla Regione o dal Ministero della Salute
- L'azienda collabora con le Autorità sanitarie per la definizione degli eventuali "contatti stretti" di una persona presente in azienda che sia stata riscontrata positiva al tampone COVID-19. Ciò al fine di permettere alle autorità di applicare le necessarie e opportune misure di quarantena. Nel periodo dell'indagine, l'azienda potrà chiedere agli eventuali possibili contatti stretti di lasciare cautelativamente lo stabilimento, secondo le indicazioni dell'Autorità sanitaria
- Il lavoratore al momento dell'isolamento, deve essere subito dotato ove già non lo fosse, di mascherina chirurgica.

## **11 – SORVEGLIANZA SANITARIA / MEDICO COMPETENTE**

- La sorveglianza sanitaria deve proseguire rispettando le misure igieniche contenute nelle indicazioni del Ministero della Salute (cd. decalogo).
- Vanno privilegiate, in questo periodo, le visite preventive, le visite a richiesta e le visite da rientro da malattia.
- La sorveglianza sanitaria periodica non va interrotta, perché rappresenta una ulteriore misura di prevenzione di carattere generale: sia perché può intercettare possibili casi e sintomi sospetti del contagio, sia per l'informazione e la formazione che il medico competente può fornire ai lavoratori per evitare la diffusione del contagio.
- Nell'integrare e proporre tutte le misure di regolamentazione legate al COVID-19 il medico competente – ove presente - collabora con il datore di lavoro.

- Il medico competente segnala all'azienda situazioni di particolare fragilità e patologie attuali o pregresse dei dipendenti e l'azienda provvede alla loro tutela nel rispetto della privacy.
- Alla ripresa delle attività, è opportuno che sia coinvolto il medico competente – ove presente - per le identificazioni dei soggetti con particolari situazioni di fragilità e per il reinserimento lavorativo di soggetti con pregressa infezione da COVID 19.
- È raccomandabile che la sorveglianza sanitaria ponga particolare attenzione ai soggetti fragili anche in relazione all'età.